



愛民頓瑪利亞進教之佑華人天主堂

Mary Help of Christians Chinese Catholic Parish 10140 — 119 Street, Edmonton, AB T5K 1Y9
Email address: maryhelpofchrist@interbaun.com Website: www.chinesecatholicparish.ca
Phone: (780) 482-7481 Fax: (780) 482-7488

堂區通訊 Parish Newsletter



二零一三年三月十日

四旬期第四主日

彌撒 時間

星期六 4:30 pm 粵語

星期日 9:30 am 英語

星期日 11:00 am 粵語

親愛的教友們：

「這個人接待罪人，又和他們一起吃飯。」（路15：2）

基督的使命所特有的一個瞳矚，從本主日起，就變得更顯明了- 要帶來普世的罪惡赦免，要使所有罪人都成為天主的兒女。

耶穌在世時，世界被劃分為潔淨與不潔的、罪人與義人的、猶太人與異邦人、或稱為非猶太人的。耶穌來破除了分隔開我們的重重障礙，祂使罪人成為義人，使猶太人和異邦人皆成為同一個天主的兒女，祂滌除了一切罪污。

當我們從信經的立場，明瞭到基督的使命-「祂為了我們人類，並為了我們的得救，從天降下」，天主便成為了一個離鄉別井的慈父，準備好為我們做幾乎一切事情，使我們獲得救贖和罪赦，這跟那個浪子的比喻正正成為一個對照。

既然天主是這麼·仁大方，慈恩無量，使我們深重的罪汙得到宥恕，我們可否效法基督，寬恕那些曾經得罪我們的人呢？

艾朗日神父 C.S.Sp.

四旬期退省

四旬期退省於下主日、三月十七日上午九時半開始，請參加教友準時出席。今/明日是報名最後日期，尚未報名的教友，請於彌撒後到詢問處報名。下主日、三月十七日退省當日十一時的主日彌撒將改在下午四時半舉行，請各位教友注意。

四旬期修和聖事

阮明聰神父除了為我們主持退省之外，並於3月16日（星期六）下午三時至四時，為各位教友主持個人修和聖事。請大家善用這個機會，妥善準備心靈，慶祝即將來臨的踰越節。

「主的晚餐」參與「濯足禮」

在聖週四（三月二十八日）晚上八時，「主的晚餐」感恩祭中，將舉行「濯足禮」，需要十二位十八歲或以上的男教友協助。請願意參與「濯足禮」的教友，於彌撒後到詢問處留下你的姓名和聯絡電話。多謝合作！

鹽與光天主教媒體製作

榮休教宗本篤十六世是在近六百年來首位宣布辭職的教宗。此舉令教會和世界震驚。鹽與光電視特備中文節目<<梵蒂岡連線>>將與你一起了解樞機、主教、神父們對教宗請辭的反應及請來對教會素有研究的學者與你講解如何選舉教宗

- 3月9日 傍晚6時35分 EST（下午3時35分 PST）

- 3月10日 下午1時05分 EST（上午10時05分 PST）

堂區家庭相簿

堂區家庭相簿的製作工作因計劃改變而停頓了一段時期。工作小組現正計劃於堂區銀慶年完結時出版此相簿。各位教友如果還未有拍攝照片，或者想重新拍攝個人或家庭照，請於三月二十四和三月三十一日的兩台週日彌撒後前往會議室進行拍攝。如有問題請聯絡 Matthew Chao 780 9510171 或 email matthewchao_2000@yahoo.com。

「以球會友慶銀禧」

排球、籃球和硬地曲棍球今日開始接受報名，歡迎教友邀請好友一齊參賽，費用每位五元。



「千歲齊賀銀禧年」挑戰賽

這一賀歲項目將會在四月二十一日，主日茶座後舉行。大會將準備一系列隊制挑戰節目。適合不同年齡參與，費用全免，獎品豐富。各隊招集人將會邀請各位教友參加。個別教友亦可到詢問處報名。切勿錯過這歡樂共融的好機會，請從速到詢問處報名。詳情請參閱堂區網頁。

四旬期公拜苦路

3月15日（星期五）下午七時半
為本週公拜苦路時間。請各位教友熱心參加，一起追憶和默想耶穌為救贖人類所受的苦難。

主日及其他捐獻

主日捐獻	\$2,357.25
聖堂維修	\$1,621.10
新春嘉年華	\$1,000.00
其他捐獻	\$2,361.00



愛民頓瑪利亞進教之佑華人天主堂

Mary Help of Christians Chinese Catholic Parish 10140 — 119 Street, Edmonton, AB T5K 1Y9
 Email address: maryhelpofchrist@interbaun.com Website: www.chinesecatholicparish.ca
 Phone: (780) 482-7481 Fax: (780) 482-7488



堂區通訊 *Parish Newsletter*

March 10th, 2013
 Lent C 4th Sunday

Mass	Time	
Saturday	4:30 pm	Cantonese
Sunday	9:30 am	English
Sunday	11:00 am	Cantonese

Dear Parishioners,

"This fellow welcomes sinners and eats with them" (Lk. 15:2)

From this Sunday, the unique perspective of Christ's mission becomes clearer - to bring about the universal forgiveness of sins and to make all sinners sons and daughters of God.

The world of Jesus' time was divided into the clean and the unclean, sinners and righteous people, Jews and Gentiles or non-Jews. Jesus came to breakdown every barrier of segregation. He came to make sinners righteous, Jews and Gentiles Children of the same God, and to cleanse all uncleanness.

When we understand the mission of Christ from the standpoint of the Creed - "For us men and for our salvation he came down from heaven" - then God becomes the prodigal Father (that is, instead of the parable of the prodigal son), who is ready to do just anything to bring about our salvation and the forgiveness of our sins.

If God is so forgiving and generous with his graces leading to the forgiveness of our countless sins, can we forgive those who have wronged us in imitation of Christ?

Ayodele Ayeni, C.S.Sp.

Lenten Retreat News

The Lenten Retreat will start at 9:30 am. on next Sunday, March 17. Please come on time. Today is the last day for sign-up. Please also note that the 11:00 am. Cantonese Mass on Sunday March 17 will be moved to 4:30 pm. to conclude the retreat.

Volunteers Needed

The parish is urgently in need of twelve male volunteers who are 18 years and up to participate in "Washing of Feet" for the 8 pm. Mass of the Lord's Supper on March 28. Please sign up today at the information desk. Your participation is greatly appreciated.

Sacrament of Reconciliation - Lent

The parish has organized a special service for the Sacrament of Reconciliation on Saturday, March 16 from 3:00 pm. to 4:00 pm. Fr. Joseph Nguyen will be available to hear confessions. Please try your best to come and don't miss this special opportunity.

Family Photo Album

The production of parish family photo album was on hold due to some planning changes. The production team are currently targeting the publishing date at the end of the silver jubilee year of celebration. For all the parishioners who did not take the photo, or prefer to retake the individual or family photo, please go to the photo session in the parish conference room at the end of both Sunday mass on March 24th and 31st. Please contact Matthew Chao 780 9510171 or email matthewchao_2000@yahoo.com for any question or inquiry.

The Way of the Cross

The Way of the Cross will take place this Friday, March 15 at 7:30 pm in the church. On Good Friday, March 29, The Way of the Cross will start before the Celebration of the Lord's Passion. Please take this opportunity to meditate on Christ's Passion and Death for the salvation of all mankind.

Conclave - How a Pope is Elected

In this time of great transition in the Church, Salt + Light is proud to air the Goya Producciones documentary film The Conclave.

Beginning with live coverage of the events immediately following the resignation of the Pope, Salt + Light will feature expert insight and analysis into the life of the Pope Benedict XVI. Salt + Light will also broadcast live from the Vatican, before, during and after the Papal Conclave to elect the 266th leader of the Catholic Church. Airtimes are as follows:

- March 9 - 10pm ET/ 7pm PT
- March 10 - 3am ET/12am PT
- March 10 - 2pm ET/11am PT

Parish Jubilee Sport Events

We are accepting registrations for the team sports events of basketball, volley ball, and floor hockey. Parishioners and guests are welcome. The entry fee is \$5.00 per person.

"Supermillennians Celebrate Jubilee Anniversary" challenge cup is schedule on April 21, after Sunday Café. There will be team challenge games suitable for different age group. Don't miss this opportunity to celebrate jubilee anniversary together. Sign up form is available at the information desk, and details can be found in the newsletter or parish website.



Last Sunday's Donations

Sunday collection	\$2,357.25
Building maintenance	\$1,621.10
CNYC	\$1,000.00
Others	\$2,361.00